

Návod na obsluhu

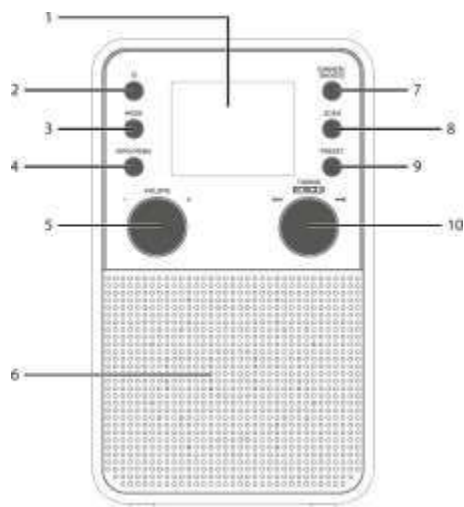
DIGITRADIO 317



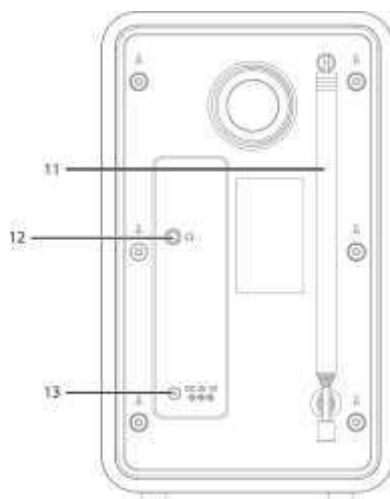
TechniSat

1 Ilustrácia

1.1 Pohľad spredu



1.2 Pohľad zozadu



- 1 **Farebný displej**
- 2  **Režim** zapnutia/pohotovosti
- 3 **MODE** Výber zdroja/prepínanie režimov
- 4 **INFO/MENU** (Stlačenie = informácie, podržanie = otvorenie MENU/menu)
- 5 **VOLUME Otočný ovládač** (zvýšenie/zníženie hlasitosti)
- 6 **Mono reproduktor**
- 7 **DIMMER/SNOOZE** (stlačenie počas prevádzky = jas displeja, počas časovača = funkcia odloženia budíka)
- 8 **SCAN** Vyhľadávanie staníc
- 9 **PRESET** Pamäť obľúbených staníc
- 10 **=TUNING/OK otočný gombík*** (stlačenie = potvrdenie/OK, otočenie = výber)
- 11 **DAB+/UKW** Teleskopická **anténa**
- 12 **Konektor pre slúchadlá** 3,5 mm konektor (mono)
- 13 Pripojenie **napájacieho adaptéra DC-IN** (5,9 V / 1 A)

*Funkcie prehrávania/pozastavenia, ďalšej skladby a predchádzajúcej skladby sú k dispozícii iba v režime Bluetooth.

2 Obsah

1	Ilustrácia.....	2
11	Pohľad spredu	2
12	Pohľad zozadu	2
2	Obsah	4
3	Bezpečnostné pokyny	6
31	Použitie symboly a znaky	6
32	Určené použitie.....	7
33	Bezpečné zaobchádzanie s výrobkom.....	7
33.1	Právne upozornenie	9
33.2	Servisné informácie	10
4	Popis DIGITRADIO 317	11
41	Obsah balenia.....	11
42	Špeciálne funkcie DIGITRADIO 317.....	11
43	Príprava DIGITRADIO 317 na prevádzku	11
43.1	Pripojenie a nastavenie teleskopickej antény	11
43.2	Pripojenie k elektrickej sieti	11
43.3	Používanie kopírky	12
44	Všeobecné funkcie zariadenia.....	12
44.1	Zapnutie zariadenia	12
44.2	Vypnutie zariadenia	12
44.3	Režim prehrávania.....	13
44.4	Nastavenie hlasitosti	13
44.5	Displej	13
5	Ovládanie menu	14
6	Funkcia DAB+ (digitálne rádio)	14
61	Čo je DAB+	14
62	Prijímanie DAB+ (digitálne rádio).....	14
62.1	Vykonajte úplné vyhľadávanie.....	15
62.2	Výber stanice.....	15
62.3	Uložte stanicu DAB+ do pamäte obľúbených staníc.....	15
62.4	Vyvolanie stanice DAB+ z pamäte obľúbených staníc	15
62.5	Prepísanie/vymazanie pamäťovej pozície obľúbenej stanice	16
62.6	Ručné vyhľadávanie staníc	16
62.7	Vymazanie neaktívnych staníc.....	16
7	Režim FM (VHF).....	17
7.1	Zapnutie prevádzky FM rádia	17
7.2	Prijímanie FM (VHF) s informáciami RDS	17
7.3	Automatické vyhľadávanie staníc	17
7.4	Ručné vyhľadávanie staníc	17
7.5	Nastavenia vyhľadávania.....	17
7.6	Ukladanie FM staníc do pamäte	18
7.7	Vyvolanie FM stanice z pamäte	18

7.8	Prepisovanie/mazanie uloženého programu	18
8	Bluetooth	18
8.1	Párovanie	18
8.2	Prehrávanie hudby	19
9	Ďalšie funkcie	19
9.1	Časovač vypnutia	19
9.2	Budík	20
9.2.1	Nastavenia budíka	20
9.2.2	Vypnutie budíka	21
10	Nastavenia systému	21
10.1	Nastavenie času a dátumu	21
10.1.1	Ručné nastavenie času/dátumu	21
10.1.2	Aktualizácia času	21
10.1.3	Nastavenie formátu času	22
10.1.4	Nastavenie formátu dátumu	22
10.1.5	Vzhľad hodín	22
10.2	Nastavenia displeja	22
10.3	Jazyk	23
10.4	Predvolené nastavenia	23
10.5	Verzia firmvéru	24
11	Čistenie	24
12	Odstránenie chýb	25
13	Technické údaje / Pokyny výrobcu	26
14	Pokyny na likvidáciu	27

3 Bezpečnostné pokyny

3.1 Použité symboly a znaky

V tejto návode na obsluhu:



označuje bezpečnostný pokyn, ktorého nedodržanie môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť. Dodržiavajte nasledujúce signálne slová:

NEBEZPEČENSTVO – vážne zranenie alebo smrť

VAROVANIE – vážne zranenie alebo smrť

POZOR – riziko zranenia



označuje poznámku, ktorú je potrebné dodržiavať, aby sa zabránilo poškodeniu zariadenia, strate alebo nesprávnemu použitiu údajov alebo náhodnému spusteniu. Opisuje tiež ďalšie funkcie vášho zariadenia.



Upozornenie: Elektrické napätie. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, aby ste sa vyhlí úrazu elektrickým prúdom. Nikdy neotvárajte zariadenie.

Na zariadení:



Použitie v interiéri – Zariadenia s týmto symbolom sú určené iba na použitie v interiéri.



Trieda ochrany II – Elektrické zariadenia triedy ochrany II sú elektrické zariadenia, ktoré majú nepretržitú dvojitú a/alebo posilnenú izoláciu a nemajú možnosť pripojenia ochranného vodiča. Kryt elektrických zariadení triedy ochrany II obklopený izolačným materiálom môže čiastočne alebo úplne tvoriť dodatočnú alebo posilnenú izoláciu.



Vaše zariadenie má označenie CE a spĺňa všetky požadované normy EÚ.



Elektronické zariadenia/batérie nepatria do domového odpadu, ale musia sa likvidovať v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení. Batérie Po skončení životnosti tohto zariadenia ho odneste na verejné zberné miesto na likvidáciu. Batérie je potrebné pred likvidáciou zariadenia vybrať a likvidovať oddelene od zariadenia.



Dodržiavajte všetky pokyny a bezpečnostné upozornenia uvedené v tejto návode na obsluhu.

Návod na obsluhu uchováajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie. Pri predaji zariadenia odovzdajte návod kupujúcemu.

 Symbol jednosmerného prúdu. Toto zariadenie je napájané jednosmerným prúdom a/alebo premieňa striedavý prúd na jednosmerný prúd. Symbol označuje polaritu zástrčky.

32 Určené použitie

DIGITRADIO 317 je určené na príjem rozhlasového vysielania DAB+/FM. Digitálny hudobný obsah je možné prijímať a prehrávať prostredníctvom pripojenia Bluetooth. Zariadenie smie byť prevádzkované iba s dodaným príslušenstvom (napájací adaptér, anténa atď.). Iné použitie tohto príslušenstva nie je povolené. Zariadenie je určené na súkromné použitie a nie je vhodné na komerčné účely.

33 Bezpečné zaobchádzanie s produktom

Dodržiavajte tieto pokyny, aby ste minimalizovali bezpečnostné riziká, zabránili poškodeniu zariadenia a prispeli k ochrane životného prostredia.

Pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny a uchovajte ich pre budúce použitie.

Vždy dodržiavajte všetky varovania a pokyny uvedené v tejto používateľskej príručke a na zadnej strane zariadenia.



VAROVANIE!

Nikdy neotvárajte zariadenie!

Dotýkanie sa živých častí je životu nebezpečné!



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zadusení! Obal a jeho časti uchovávajte mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo zadusení plastovou fóliou a inými obalovými materiálmi.



Dodržiavajte všetky nasledujúce pokyny pre správne používanie zariadenia, aby ste predišli poškodeniu zariadenia a zraneniu osôb.

- Zariadenie neopravujte sami. Opravy smie vykonávať iba vyškolený odborný personál. Kontaktujte naše servisné stredisko.
- Zariadenie smie byť prevádzkované iba v prostredí, pre ktoré je určené.
- Nechajte zariadenie vystavené kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. Ak sa do zariadenia dostane voda, vypnite ho a kontaktujte servisné stredisko.
- Nevystavujte zariadenie zdrojom tepla, ktoré by ho zahrievali nad rámec bežného používania.
- V prípade zjavnej poruchy zariadenia, zápachu alebo dymu, vážnych porúch alebo poškodenia krytu okamžite kontaktujte servisné oddelenie.

- Zariadenie smie byť prevádzkované iba s uvedeným sieťovým napätím. Nikdy sa nepokúšajte prevádzkovať zariadenie s iným napätím.
- Keďže toto zariadenie sa odpojí od elektrickej siete vytiahnutím sieťového adaptéra, je nevyhnutné, aby bol tento adaptér vždy ľahko dostupný.
- Ak je zariadenie poškodené, nesmie sa uvádzať do prevádzky.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprchových kútov, bazénov alebo tečúcej/striekajúcej vody. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a/alebo poškodenia zariadenia.
- Do vnútra zariadenia nesmú spadnúť žiadne cudzie predmety, ako napríklad ihly, mince atď. Nedotýkajte sa kontaktov pripojenia kovovými predmetmi ani prstami. Mohlo by to spôsobiť skrat.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ neboli poučení o používaní zariadenia.
- Je zakázané vykonávať akékoľvek úpravy zariadenia.

3.3.1 Právne upozornenie



Spoločnosť TechniSat týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie DIGITRADIO 317 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ

Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://konf.tsat.de/?ID=25398>



Spoločnosť TechniSat nezodpovedá za poškodenie výrobku spôsobené vonkajšími vplyvmi, opotrebením alebo nesprávnym zaobchádzaním, neoprávnenými opravami, úpravami alebo nehodami.



Zmeny a tlačové chyby vyhradené. Stav 03/25. Kopírovanie a reprodukcia len so súhlasom vydavateľa. Aktuálna verzia príručky je k dispozícii vo formáte PDF v

sekcii na stiahnutie na domovskej stránke TechniSat na adrese www.technisat.de.



TechniSat a DIGITRADIO 317 sú registrované ochranné známky spoločnosti:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

[E-mail: info@technisat.de](mailto:info@technisat.de)

Názvy uvedených spoločností, inštitúcií alebo značiek sú ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

3.32 Informácie o službách



Tento produkt prešiel kontrolou kvality a má zákonnú záručnú dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Uschovajte si faktúru ako doklad o kúpe. V prípade reklamácie sa obráťte na predajcu produktu.



Ak máte akékoľvek otázky alebo potrebujete informácie, alebo ak máte akékoľvek problémy s týmto zariadením, kontaktujte našu technickú linku:

Po–Pia 8:00–17:00 na tel. č.: 03925/9220
1800.



Opravy je možné objednať aj priamo online na stránke www.technisat.de/reparatur.

Ak potrebujete zariadenie zaslať, použite výhradne túto adresu:

TechniSat Digital GmbH
Servisné
stredisko Nordstr.
4a 39418
Staßfurt

4 Popis DIGITRADIO 317

4.1 Obsah dodávky

Pred uvedením zariadenia do prevádzky skontrolujte, či je dodávka
kompletná: 1x DIGITRADIO 317
1x napájací adaptér 1x
návod na obsluhu

4.2 Špeciálne vlastnosti DIGITRADIO 317

DIGITRADIO 317 pozostáva z prijímača DAB+/FM s nasledujúcimi funkciami:

- Môžete uložiť až 10 staníc DAB+ a 10 staníc FM.
- Rádio prijíma FM frekvencie 87,5–108 MHz (analogové) a DAB+ pásmo III 174,9–239,2 MHz (digitálne cez anténu).
- Bluetooth audio streaming.
- Zariadenie má displej, ktorý zobrazuje čas a dátum.
- Farebný displej.

4.3 Príprava DIGITRADIO 317 na prevádzku

4.3.1 Pripojte a nasmerujte teleskopickú anténu

Počet a kvalita prijímaných staníc závisí od podmienok príjmu v mieste inštalácie. Vynikajúci príjem je možné dosiahnuť pomocou teleskopickej antény.

- > Nasmerujte teleskopickú anténu a vysuňte ju na plnú dĺžku.



Je dôležité presne nasmerovať teleskopickú anténu, najmä v oblastiach so slabým príjmom DAB+. Viac informácií nájdete na internete, napríklad na stránke „<https://digital.rozhlas.cz>“.



Prvé vyhľadávanie začnite pri okne smerujúcom k vysielaci. Prijímanie DAB+ môže byť obmedzené pri nepriaznivom počasí.



Počas prehrávania stanice sa nedotýkajte teleskopickej antény. Mohlo by to narušiť príjem a spôsobiť výpadky zvuku.

4.3.2 Pripojte sa k elektrickej sieti pomocou the íti.

- > Zapojte dodávaný napájací adaptér DIGITRADIO 317 do elektrickej zásuvky (AC 100 – 240 V ~, 50/60 Hz). Potom zapojte konektor DC do zásuvky označenej **DC-IN (13)** na zadnej strane DIGITRADIO 317.
- > Pred zapojením do zásuvky sa uistite, že prevádzkové napätie zariadenia zodpovedá miestnemu napätiu v sieti.



Keď zariadenie nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky. Ťahajte za zástrčku, nie za kábel. V prípade požiaru odpojte zariadenie zo zásuvky. Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, napr. pred dlhou cestou, odpojte ho zo zásuvky. Teplo vznikajúce počas prevádzky musí byť odvádzané dostatočným prúdom vzduchu. Preto zariadenie nesmie byť zakryté ani umiestnené v uzavretej skrini. Uistite sa, že okolo zariadenia je aspoň 10 cm voľného priestoru.



Používajte iba originálny napájací adaptér dodaný so zariadením.

433 Používanie slúchadiel

Poškodenie sluchu!

Nepočúvajte rádio cez slúchadlá pri vysokej hlasitosti. Mohlo by to spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Pred použitím slúchadiel nastavte hlasitosť zariadenia na minimálnu úroveň.



Používajte iba slúchadlá s konektorom 3,5 mm.

- > Zasunite konektor slúchadiel do **konektora pre slúchadlá (12)** na zariadení. Zvuk sa teraz prenáša výlučne cez slúchadlá; reproduktor je stlmený.
- > Ak chcete opäť počúvať cez reproduktory, odpojte konektor slúchadiel z konektora slúchadiel na zariadení.

44 Všeobecné funkcie zariadenia

441 Zapnutie zariadenia

- > Aby ste zabezpečili dobrý príjem DAB+/FM (UKV), úplne vysuňte **teleskopickú anténu (11)** umiestnenú na zadnej strane zariadenia. Dodržujte tiež pokyny v časti 4.3.1.
- > Najskôr pripravte DIGITRADIO 317 na prevádzku podľa bodov 4.3.1 a 4.3.2.
- > Stlačte tlačidlo „“ **(2)** na zariadení, aby ste zapli DIGITRADIO 317.



Pri prvom zapnutí musíte najskôr nastaviť prevádzkový jazyk a potvrdiť tlačidlom OK. Potom sa automaticky spustí kompletne vyhľadávanie staníc cez DAB+. Následne sa začne prehrávať prvá stanica v zozname staníc.

442 Vypnutie zariadenia

- > Stlačením tlačidla „“ **/Standby**“ prepnete zariadenie do pohotovostného režimu. Na displeji sa krátko zobrazí správa **[Standby]**. Na displeji sa zobrazí dátum a čas. Jas displeja v pohotovostnom režime môžete zmeniť podľa popisu v časti 10.2.

443 Režim prehrávania – výber zdroja

- > Stlačením tlačidla **MODE (3)** na zariadení môžete prepínať medzi režimami **DAB+** (digitálne rádio), **FM (FM)** a **Bluetooth**.

Alternatívne:

- > Stlačte tlačidlo **MODE** a pomocou **otočného gombíka TUNING/OK (10)** vyberte režim. Potom stlačte **otočný gombík TUNING/OK**.



Režimy prehrávania sú označené symbolom.



D A B +



FM (VHF)



Bluetooth

444 Nastavenie hlasitosti

- > Hlasitosť nastavíte otočením **ovládača VOLUME (5)** na zariadení.
- Otočením v smere hodinových ručičiek zvýšite hlasitosť.
 - Otočením proti smeru hodinových ručičiek znížite hlasitosť.

Nastavená hlasitosť sa zobrazuje na displeji pomocou stĺpcového grafu. Pozrite si tiež časť 4.3.3 týkajúcu sa prevádzky s pripojenými slúchadlami.

445 Displej

V závislosti od zvolenej funkcie alebo možnosti sa na **obrazovke** zobrazia nasledujúce informácie:

Názov stanice

Obal albumu/
Prezentácia

Názov skladby/

Dalšie informácie



Čas

445.1 Displej

- > Stlačte krátko tlačidlo **INFO/MENU (4)**, aby ste prepli medzi dostupnými informáciami o stanici.

4452 Prezentácia

Niektoré stanice DAB+ vysielajú dodatočné informácie, ako napríklad obal aktuálne prehrávanej skladby, reklamy alebo podrobnosti o skladbe. Veľkosť okna je možné nastaviť stlačením **otočného gombíka TUNING/OK**.

5 Ovládanie menu

Ponuka vám umožňuje prístup ku všetkým funkciám a nastaveniam DIGITRADIO.

317. Navigácia v ponuke sa vykonáva pomocou tlačidiel **INFO/MENU** a otáčaním/stlačením **gombíka TUNING/OK**. Ponuka **MENU** je rozdelená na podponuky a obsahuje rôzne položky ponuky alebo aktivovateľné funkcie v závislosti od zvoleného zdroja. Na otvorenie **MENU** stačí **stlačiť a podržať** tlačidlo **INFO/MENU**. Prechod do podmenu: najskôr otočte **gombíkom TUNING/OK**, aby sa zobrazilo podmenu, a potom ho stlačte, aby sa podmenu otvorilo. Hviezdička (*) označuje aktuálny výber.



Na zatvorenie menu: stlačte tlačidlo **INFO/MENU** niekoľkokrát (v závislosti od toho, v ktorej podponuke sa nachádzate), kým sa opäť nezobrazí aktuálny rozhlasový program.



Nastavenia sa uložia až po stlačení **otočného gombíka TUNING/OK**. Ak medzitým stlačíte tlačidlo **INFO/MENU**, nastavenia sa neuložia (tlačidlo **INFO/MENU** funguje ako tlačidlo „Späť“ a opustíte menu).



Funkcie a tlačidlá, ktoré je potrebné stlačiť, sú v tejto návode na obsluhu vyznačené tučným písmom

tučným písmom. Správy na displeji sú uvedené v [hranatých zátvorkách].



Niektoré textové informácie (napr. položky menu, informácie o stanici) môžu byť príliš dlhé na to, aby sa zobrazili na obrazovke. Po krátkej chvíli sa zobrazia ako textový zoznam.

6 Funkcia DAB+ (digitálne rádio)

6.1 Čo je DAB

DAB+ je digitálny formát, ktorý umožňuje počúvať krištáľovo čistý zvuk bez šumu. Na rozdiel od bežných analógových rozhlasových staníc, DAB+ vysieľa viacero staníc na tej istej frekvencii. Viac informácií nájdete na stránkach <https://digital.rozhlas.cz/> alebo www.dabplus.cz/.

6.2 Prijímanie DAB+ (digitálne rádio)

- > Stlačte tlačidlo **MODE**, kým sa na displeji nezobrazí **[DAB+]**.



Pri prvom spustení DAB+ sa vykoná kompletne vyhľadávanie staníc

Po dokončení vyhledávání sa začne prehrávať prvá stanica v abecednom poradí.

6.2.1 Vykonajte kompletne vyhl'adavanie



Automatické vyhledávání **Kompletné vyhl'adavanie** prehľadá všetky kanály DAB+ Band III, aby našlo všetky stanice vysielajúce v oblasti príjmu.



Po dokončení vyhledávání sa začne prehrávať prvá stanica v abecednom poradí.

- > Ak chcete vykonať úplné vyhledávání, stlačte tlačidlo **SCAN (8)**.

Alternatíva

- > Otvorte **MENU > [Nastavenia vyhl'adavania] > [Úplné vyhl'adavanie]** a potvrdte stlačením **gombíka TUNING/OK**.

- > Na displeji sa zobrazí **[Suchlauf/Hl'adanie...]**.



Počas vyhledávání sa zobrazuje indikátor priebehu a počet nájdených staníc.



Ak sa nenašli žiadne stanice, skontrolujte teleskopickú anténu a v prípade potreby zmeňte miesto inštalácie (časť 4.3.1).

6.2.2 Výber stanice

- > Otočením **gombíka TUNING/OK** vyvoláte zoznam staníc a prepínate medzi dostupnými stanicami. Stlačením **gombíka TUNING/OK** spustíte prehrávanie stanice.

6.2.3 Uloženie stanice DAB+ do pamäte oblúbených staníc



Do pamäte oblúbených staníc môžete uložiť až 10 staníc v pásme DAB+.

- > Najskôr vyberte požadovanú stanicu (pozri časť 6.2.2).
- > Ak chcete túto stanicu uložiť do pamäte, stlačte a podržte tlačidlo **PRESET (9)** počas prehrávania, kým sa na displeji nezobrazí **[Favourite save] (Uloženie oblúbených)**. Potom pomocou **otočného gombíka TUNING/OK** vyberte pamäť oblúbenej stanice (1...10). Stlačte **otočný gombík TUNING/OK, aby ste** stanicu uložili.
- > Tento postup opakujte, aby ste uložili ďalšie stanice.

6.2.4 Vyvolanie stanice DAB+ z pamäte oblúbených staníc

- > Ak chcete vyvolať stanicu, ktorú ste predtým uložili do pamäte oblúbených staníc, stlačte **krátko** tlačidlo **PRESET** a **otočným gombíkom TUNING/OK** vyberte pamäť stanice (1...10). Stlačením **otočného gombíka TUNING/OK** spustíte prehrávanie stanice.



Ak na vybranej programovej pozícii nie je uložená žiadna stanica, na displeji sa zobrazí **[(Leer/prázdne)]**.

6.25 Prepísanie/vymazanie pamäťovej pozície pre obľúbené stanice

- > Novú stanicu jednoducho uložte do pamäte obľúbených staníc podľa popisu.



Pri obnovení továrenských nastavení sa všetky uložené stanice vymažú a spustí sa nové vyhľadávanie.

6.26 Ručné vyhľadávanie staníc

Táto položka menu slúži na kontrolu prijímaných kanálov a môže sa použiť na nastavenie antény. Stanice môžete pridať aj ručne.

- > Otvorte **MENU > [Suchlaufeinst/Nastavenia vyhľadávania] > [Man. Einstellen/Ručné nastavenia]** a potvrdte otočením a stlačením **otočného gombíka TUNING/OK**.
- > Otočením a stlačením **otočného gombíka TUNING/OK** vyberte kanál (5A až 13F). Na displeji sa teraz zobrazí sila signálu. Ak je na kanáli prijímaná stanica DAB+, zobrazí sa názov súboru stanice. Anténu je teraz možné nasmerovať na maximálnu silu signálu podľa zobrazeného pruhu sily signálu.



Stanice, ktorých sila signálu je nižšia ako požadovaná minimálna sila signálu (uvedená na lište sily signálu), nevysielajú dostatočný signál. V prípade potreby nastavte teleskopickú anténu podľa pokynov v časti 4.3.1.



Ak sú na nastavenej frekvencii alebo kanáli stanice, ktoré ešte neboli uložené v zozname staníc, teraz sa tiež uložia.

6.27 Vymazanie neaktívnych staníc

Táto položka menu slúži na odstránenie starých a už neprijateľných staníc zo zoznamu staníc. Tieto stanice budú rozpoznané po novom vyhľadávaní a za názvom stanice sa zobrazí otáznik **[?]**.

- > Otvorte **MENU > [Nastavenia vyhľadávania] > [Odstrániť neaktívne stanice]** a potvrdte stlačením **tlačidla TUNING/OK**.

Zobrazí sa otázka **[Odstrániť neaktívne stanice? OK?]**, v ktorej budete požiadaní o potvrdenie odstránenia neaktívnych staníc.

- > Pomocou **otočného gombíka TUNING/OK** vyberte možnosť **[Áno]** a stlačte **otočný gombík TUNING/OK** na potvrdenie.

7 Prevádzka FM (VHF)

7.1 Zapnutie FM rádia

- > Stlačte tlačidlo **MODE**, aby ste prešli do režimu FM.
- > Na displeji sa zobrazí **[FM]**.
-  Pri prvom zapnutí je frekvencia nastavená na 87,50 MHz.
-  Ak ste už naladili alebo uložili stanicu, rádio začne prehrávať poslednú stanicu, ktorú ste naladili.
-  V prípade staníc RDS sa zobrazí názov stanice.
-  Pre zlepšenie príjmu nasmerujte teleskopickú anténu (časť 4.3.1).

7.2 Prijímanie FM (VHF) s informáciami RDS

RDS je systém na prenos dodatočných informácií prostredníctvom FM staníc. Stanice s RDS vysielajú napríklad názov stanice alebo typ programu. Tieto informácie sa zobrazujú na displeji. Zariadenie môže zobrazovať informácie RDS **RT** (radiotext), **PS** (názov stanice) a **PTY** (typ programu).

7.3 Automatické vyhľadávanie staníc

- > Stlačte tlačidlo **SCAN (8)** na automatické vyhľadanie najbližšej stanice s dostatočne silným signálom.
-  Ak sa nájde FM vysielateľ s dostatočne silným signálom, vyhľadávanie sa zastaví a stanica sa začne prehrávať. Ak sa prijíma stanica RDS, zobrazí sa názov stanice a, ak je k dispozícii, aj rádiový text.
-  Ak chcete, aby vyhľadávanie našlo aj slabšie stanice, deaktivujte funkciu Nastavenia vyhľadávania – Iba silné stanice, pozri časť 7.5.

7.4 Ručné vyhľadávanie staníc

- > Otočením **gombíka TUNING/OK** naladíte požadovanú stanicu alebo frekvenciu.
-  Na displeji sa zobrazuje frekvencia v krokoch po 0,05 MHz.

7.5 Nastavenia vyhľadávania

V tejto položke menu môžete nastaviť citlivosť vyhľadávania.

- > Otvorte **MENU > [Nastavenia vyhľadávania]** a stlačte **gombík TUNING/OK** na potvrdenie.
- > Vyberte, či sa má vyhľadávanie zastaviť len pri silných staniciach **[Nur kräftige/Iba silné stanice]** alebo pri všetkých staniciach (vrátane slabých staníc) **[Alle Sender/Všetky stanice]**.



Ak je nastavené na **Všetky stanice**, automatické vyhľadávanie sa zastaví pri každej dostupnej stanici. To môže mať za následok, že slabé stanice budú hrať s rušením.

- > Stlačte **gombík TUNING/OK** na uloženie.

7.6 Uloženie FM stanice do pamäte



Pamäť programu môže uložiť až 10 staníc v pásme FM/UKW.

- > Najskôr naladíte požadovanú frekvenciu (časti 7.3, 7.4).
- > Ak chcete túto stanicu uložiť do pamäte, stlačte tlačidlo **PRESET (9)** počas prehrávania a podržte ho, kým sa na displeji nezobrazí [**Favorit speichern/Uložiť obľúbené**]. Potom otočte **gombíkom TUNING/OK** a vyberte pamäť obľúbenej stanice (1...10). Uloženie potvrdíte stlačením **gombíka TUNING/OK**.
- > Tento postup opakujte, aby ste uložili ďalšie stanice.

7.7 Vyvolanie FM stanice z pamäte

- > Ak chcete vyvolať stanicu, ktorú ste predtým uložili do predvolenej pamäte, stlačte **krátko** tlačidlo **PRESET** a **pomocou gombíka TUNING/OK** vyberte pamäť stanice (1...10). Stlačte **gombík TUNING/OK**, aby sa stanica začala prehrávať.



Ak nie je na vybranom programe uložená žiadna stanica, na displeji sa zobrazí [**(Leer/prázdné)**].

7.8 Prepisovanie/mazanie uloženého programu

- > Novú stanicu jednoducho uložte do príslušnej pamäťovej pozície podľa popisu.
-  Pri obnovení továrenských nastavení sa vymažú všetky pamäťové miesta.

8 Bluetooth

- > Stlačte tlačidlo **MODE**, kým sa na displeji nezobrazí [**Bluetooth**].



Ak je DIGITRADIO 317 už spárované s iným zariadením v dosahu, pripojenie sa nadviaže automaticky.

8.1 Párovanie

- > Aktivujte Bluetooth na externom prehrávači hudby, napr. smartfóne alebo tablete.



Informácie o tom, ako aktivovať Bluetooth na vašom hudobnom prehrávači, nájdete v návode na obsluhu zariadenia, ktoré chcete spárovať s DIGITRADIO 317.



Upozorňujeme, že k DIGITRADIO 317 je možné pripojiť len jedno zariadenie naraz.

- > Vyberte zoznam nájdených zariadení Bluetooth na vašom hudobnom prehrávači.
- > V zozname vyhľadajte **DIGITRADIO 317** a vyberte ho. Ak budete vyzvaní na zadanie PIN kódu, zadajte **0000** (štyri nuly).
- > Po úspešnom spárovaní sa na displeji zobrazí **[Pripojené]**.



Aby bola zaručená bezchybná kvalita prehrávania, neprekračujte maximálny dosah Bluetooth, ktorý je 10 metrov.



Režim párovania je v zariadení DIGITRADIO 317 aktívny štandardne, ak ešte nebolo spárované žiadne externé zariadenie alebo sa nenachádza v dosahu.

- > Ak chcete odpojiť aktívne spárované externé zariadenie, stlačte a podržte tlačidlo **Tlačidlo PRESET**, kým sa na displeji nezobrazí **[Bitte koppeln/Prosím spárujte]**.

8.2 Prehrávanie hudby

- > Vyberte skladbu na externom prehrávači hudby a spustíte prehrávanie.
- > Zvuk sa teraz prehráva cez DIGITRADIO 317. Hlasitosť je možné ovládať na oboch zariadeniach súčasne.
- > Na ovládanie zariadenia môžete použiť **otočný gombík**

TUNING/OK: Stlačte -> Prehrávanie/Pauza

Otočenie doprava -> Ďalšia skladba

Otočte doľava ->

Predchádzajúca skladba

9 Ďalšie funkcie

9.1 Časovač

Časovač automaticky prepne DIGITRADIO 317 do **pohotovostného** režimu po uplynutí nastaveného času.

- > **Otvorte MENU> [Sleep]** a stlačte **gombík TUNING/OK** na potvrdenie.
- > Pomocou **otočného gombíka TUNING/OK** vyberte čas, po ktorom sa má DIGITRADIO 317 vypnúť. Môžete si vybrať z možností **Vypnuté, 10, 20, 30, 60, 70, 80 a 90** minút.
- > Nastavenie potvrdíte **otočným gombíkom TUNING/OK**.

9.2 Budík

Budík zapne DIGITRADIO 317 v nastavenom čase prebudenia. Je možné naprogramovať dva časy prebudenia. Ako príklad je popísané programovanie budíka 1.

9.2.1 Nastavenie budíka

- > Otvorte **MENU> [Wecker/Budík]** a stlačte **otočný gombík TUNING/OK**.
- > Pomocou **otočného gombíka TUNING/OK** vyberte budík (budík 1 alebo budík 2), ktorý chcete nastaviť, a stlačte **otočný gombík TUNING/OK**.
- > Potom môžete nastaviť jednotlivé parametre budíka.

Budík

Budík môžete zapnúť **[On]** alebo vypnúť **[Off]**.

Odloženie (opakované budenie)

- > Tu môžete vybrať medzi možnosťami **Daily** (každý deň v týždni), **Once (jednorazovo)**, **Weekdays** (pondelok – piatok) alebo **Weekend** (sobota a nedeľa). Stlačte **otočný gombík TUNING/OK** na potvrdenie nastavenia.

Čas budíka

- > Tu môžete nastaviť čas budíka a podľa potreby aj dátum. Najskôr pomocou **otočného gombíka TUNING/OK** vyberte hodinu a stlačte potvrďte stlačením **otočného tlačidla TUNING/OK**. Potom zadajte minúty. Potvrďte **otočným tlačidlom TUNING/OK**.



>Ak je nastavená možnosť **[Einmal /Once]** je nastavená v možnosti Repeat, musíte okrem času zadať aj dátum.

Zdroj

- > Potom zadajte zdroj. K dispozícii sú možnosti **Buzzer, DAB+ a FM**. Stlačte **gombík TUNING/OK** na potvrdenie nastavenia.



Ak ste vybrali **DAB+** alebo **FM**, v časti **Program** môžete určiť, či sa chcete zobudiť na **poslednú stanicu, ktorú ste počúvali**, alebo na stanicu zo **zoznamu oblúbených** (ak ste nejaké uložili).

Čas

- > Potom zadajte trvanie. Potvrďte zadanie stlačením **otočného tlačidla TUNING/OK**.

Hlasitosť

- > Nakoniec môžete nastaviť hlasitosť budíka pomocou **otočného gombíka TUNING/OK**.
Potvrďte stlačením **tlačidla TUNING/OK**.



Aby budík fungoval správne, musíte nastaviť čas. Ďalšie informácie nájdete v časti 10.1.2.

9.2.2 Vypnutie budíka

- > Stlačte tlačidlo **napájania/pohotovostného režimu** na zariadení, aby ste budík vypli. Stlačte tlačidlo **DIMMER/SNOOZE (7)**, aby ste aktivovali funkciu odloženia budíka.

10 Nastavenia systému

Všetky nastavenia opísané v tejto časti platia rovnako pre všetky zdroje.

- > Otvorte ponuku a pomocou otočného **tlačidla TUNING/OK** vyberte položku **> [Nastavenia systému]**. Stlačte **otočný gombík TUNING/OK**, aby sa otvorili nastavenia systému.

10.1 Nastavenie času a dátumu

10.1.1 Ručné nastavenie času/dátumu

V závislosti od nastavenia aktualizácie času (časť 10.1.2) môže byť potrebné nastaviť čas a dátum ručne.

- > Otvorte **MENU > > [Nastavenia systému] > [Dátum/Čas]** a stlačte **gombík TUNING/OK**.
- > Pomocou **otočného gombíka TUNING/OK** vyberte položku **[Nastaviť dátum/čas]** a stlačte **tlačidlo TUNING/OK**.
- > Prvé číslice (deň) dátumu blikajú a môžu sa zmeniť pomocou **gombíka TUNING/OK**.
- > Stlačte **gombík TUNING/OK** na potvrdenie nastavenia.
- > Nasledujúce číslice (mesiac) dátumu potom blikajú a môžu sa zmeniť rovnakým spôsobom ako vyššie.
- > **Po** každom nastavení stlačte **gombík TUNING/OK**, aby ste prešli na ďalšie nastavenie.
- > Postupujte rovnakým spôsobom ako pri nastavovaní času.
- > Po vykonaní všetkých nastavení a poslednom stlačení **gombíka TUNING/OK** sa na displeji zobrazí **[Uhrzeit Gespeichert/Čas uložený]**.

10.1.2 Aktualizácia času

Tu môžete nastaviť, či sa má čas aktualizovať automaticky prostredníctvom DAB+ alebo FM (UKV), alebo či ho chcete zadať ručne (časť 10.1.1).

- > Otvorte **MENU > [Nastavenia systému] (Systemeinst.) > [Dátum/čas] (Datum/Zeit) > [Automatická aktualizácia]** a stlačte **otočný gombík TUNING/OK**.

[von allen/all] (aktualizácia cez DAB+ a FM)

[von digitaľem Radio/z digitálneho rádia] (aktualizácia iba cez DAB+)

[cez FM] (aktualizácia iba cez FM)

[Žiadna aktualizácia] (čas/dátum je potrebné zadať ručne, pozri časť 10.1.1).

- > Stlačte **tlačidlo TUNING/OK**, aby ste uložili nastavenia.

10.1.3 Nastavenie formátu času

V časti **Formát času** môžete aktivovať 12-hodinový alebo 24-hodinový formát.

- > Otvorte **MENU > [Nastavenia systému] (Systemeinst.) > [Dátum/čas] (Datum/Zeit) > [Formát času] (Zeitformat)** a stlačte **tlačidlo TUNING/OK**.
- > Pomocou otočného **gombíka TUNING/OK** vyberte jednu z nasledujúcich možností:

[24 hodín]

[12 hodín]

- > Stlačte **otočný gombík TUNING/OK** na uloženie.

10.1.4 Nastavenie formátu dátumu

Formát zobrazenia dátumu môžete nastaviť v **položke Formát dátumu**.

- > Otvorte **MENU > [Nastavenia systému] (Systemeinst.) > [Dátum/čas] (Datum/Zeit) > [Formát času] (Formát dátumu)** a stlačte **otočný gombík TUNING/OK**.
- > Pomocou **otočného tlačidla TUNING/OK** vyberte jednu z nasledujúcich možností:
 - [DD-MM-RRRR]** (deň, mesiac, rok)
 - [MM-DD-RRRR]** (mesiac, deň, rok)
- > Stlačte **otočný gombík TUNING/OK** na uloženie.

10.1.5 Nastavenia hodín

V časti **Clock Design (Dizajn hodín)** môžete prispôsobiť vzhľad hodín v pohotovostnom režime.

- > Otvorte **MENU > [Nastavenia systému] (Systemeinst.) > [Dátum/čas] (Datum/Zeit) > [Nastavenia hodín] (Uhr Design)** a stlačte **otočný gombík TUNING/OK**.
- > Pomocou **otočného tlačidla TUNING/OK** vyberte jednu z nasledujúcich možností:
 - Normálne digitálne, Veľké digitálne, Klasické analógové, Moderné analógové.**
- > Stlačte **otočný gombík TUNING/OK** na uloženie.

10.2 Nastavenia displeja

Môžete nastaviť jas displeja pre prevádzkový aj pohotovostný režim.

- > Otvorte **MENU > [Nastavenia displeja/ Displayeinst.]** a stlačte

gombík TUNING/OK.

Osvetlenie

- > Pomocou **otočného gombíka TUNING/OK** vyberte položku **[Osvetlenie/ Beleuchtung]**.

[Operation/Betrieb] reguluje jas v normálnom zapnutom stave. Tu môžete vybrať medzi úrovňami jasu **[High/Hoch]**, **[Medium/Mittel]** a **[Low/Niedrig]**. Pomocou **otočného gombíka TUNING/OK** vyberte úroveň jasu a stlačením tlačidla ju uložte. Alternatívne môžete jas kedykoľvek počas prevádzky zmeniť pomocou tlačidla **DIMMER/SNOOZE**.

[Standby] ovláda jas v pohotovostnom režime. Tu môžete vybrať medzi úrovňami jasu **[Vysoký]**, **[Stredný]** a **[Nízky]**. Otočením **gombíka TUNING/OK** vyberte úroveň jasu a stlačením tlačidla ju uložte.

[Auto-Dimm] automaticky stlmí displej (ak je zvolená možnosť **[Zapnuté]**) na **nízku** úroveň jasu po 10 sekundách nečinnosti rádia.

Ak je zvolená možnosť **[Off]**, displej zostane svietiť s úrovňou jasu zvolenou v položke **[Operation]**. Stlačte **gombík TUNING/OK**, aby ste uložili nastavenie.

10.3 Jazyk

- > Otvorte **MENU** > **[Language/Sprache]** a stlačte gombík **TUNING/OK**.
- > Pomocou **gombíka TUNING/OK** vyberte jeden z dostupných jazykov a potvrdte výber stlačením **gombíka TUNING/OK**.

10.4 Továrenské nastavenia

Ak zmeníte umiestnenie zariadenia, napr. pri sťahovaní, uložené stanice už nemusia byť prijateľné. V takomto prípade môžete vymazať všetky uložené stanice obnovením **továrenských nastavení** a potom spustiť nové vyhľadávanie staníc.

- > Otvorte **MENU** > **[Nastavenia systému] (Systemeinst.)** > **[Továrenské nastavenia Nastavenia] (Werkseinstellung.)** a stlačte **gombík TUNING/OK**.
- > Pomocou **otočného gombíka TUNING/OK** vyberte **[Áno/Ja]** na vykonanie obnovenia továrenských nastavení a stlačte **otočný gombík TUNING/OK**.
- > Na displeji sa zobrazí **[Restart...]**.



Všetky predtým uložené stanice a nastavenia budú vymazané. Zariadenie je teraz v továrenských nastaveniach.

10.5 Verzia softvéru

V časti **Verzia softvéru** môžete zistiť, ktorá verzia softvéru je aktuálne nainštalovaná.

> Otvorte **MENU > [Nastavenia systému] > [Verzia softvéru]** a stlačte **gombík TUNING/OK**.

> Zobrazí sa aktuálna verzia softvéru.

11 Čistenie



Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, nečistite zariadenie vlhkou handričkou ani pod tečúcou vodou. Pred čistením odpojte zariadenie od napájania a vypnite ho!



Nepoužívajte drsné špongie, abrazívne prášky ani rozpúšťadlá, ako je alkohol alebo benzín.



Nepoužívajte žiadne z nasledujúcich látok: slaná voda, insekticídy, čistiace prostriedky obsahujúce chlór alebo kyseliny (amoniak).



Kryt čistíte mäkkou handričkou navlhčenou vodou. Nepoužívajte alkohol, riedidlá atď., pretože môžu poškodiť povrch zariadenia.



Displej čistíte iba mäkkou bavlnenou handričkou. V prípade potreby použite bavlnenú handričku navlhčenú malým množstvom nealkalického, zriedeného mydlového roztoku na báze vody alebo alkoholu.



Jemne utrite povrch bavlnenou handričkou.

12 Odstraňovanie porúch

Ak zariadenie nefunguje správne, skontrolujte ho podľa nasledujúcej tabuľky.

Príznak	Možná príčina/riešenie
Zariadenie sa nedá zapnúť.	Zariadenie nie je napájané.
Nie je počuť žiadny zvuk.	Zvýšte hlasitosť.
Displej sa nezapína.	Odpojte zariadenie od napájania a znovu ho pripojte.
Prijímanie cez DAB+/FM je slabé.	Vysuňte anténu na maximum. Zmeňte polohu antény alebo DIGITRADIO 317.
Zariadenie nie je možné ovládať.	Odpojte zariadenie od napájania a znovu ho pripojte.
Vyskytujú sa rušivé šumy.	Mobilný telefón alebo iné zariadenie vysiela rušivé rádiové vlny v blízkosti zariadenia. Odstráňte mobilný telefón alebo zariadenie z blízkosti zariadenia.
Vyskytujú sa iné poruchy ovládania, hlasné zvuky alebo poruchy displeja.	Elektronické komponenty zariadenia sú poškodené. Odpojte napájací kábel. Nechajte zariadenie odpojené od zdroja napájania približne 10 sekúnd. Znovu pripojte zariadenie.
Prerušenia pri prehrávaní hudby cez Bluetooth pripojenie	Zmenšite vzdialenosť medzi DIGITRADIO 317 a externým zariadením. Maximálny dosah Bluetooth je 10 metrov.
Rádio sa automaticky prepne do pohotovostného režimu	V režime DAB+ a Bluetooth sa zariadenie automaticky prepne do pohotovostného režimu (funkcia úspory energie) po 15 minútach bez prehrávania hudby. Stlačte tlačidlo Zapnúť/Pohotovostný režim, aby ste pokračovali v prehrávaní.

Ak sa vám nepodarí vyriešiť problém po vykonaní vyššie uvedených kontrol, kontaktujte technickú hotline.

13 Technické údaje / Pokyny výrobcu

Vyhradujeme si právo na technické zmeny a chyby.

Prijímanie	DAB+, FM, Bluetooth
Napájanie	Externý napájací adaptér súčasťou balenia
Frekvencia	FM: 87,5–108 MHz DAB+: 174–240 MHz
Bluetooth	Verzia: V5.3 Frekvencia: 2402–2480 MHz Vysielací výkon: 2 dBm Profily: A2DP, AVRCP
Displej	Farebný TFT displej
Spotreba	Počas prevádzky max.: 5,9 W V pohotovostnom režime max.: 0,34 W
Výkon audio výstupu	1 x 3 W RMS
Prevádzkové podmienky	Prevádzka: 0–40 °C
Hmotnosť (kg)	~0,78
Rozmery (ŠxHxV) mm	115 x 134 x 197

Technické údaje dodávaného napájacieho zdroja

Výrobca	DONGGUAN DONGNIU ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD. 3. poschodie, č. 8, ulica HengLing, priemyselný park HengJiao, mesto ShiJie, mesto Dongguan, provincia Guangdong, Čínska ľudová republika
Identifikácia modelu	DNS051-0591000-AV
Vstupné napätie	Striedavý prúd 100 – 240 V
Vstupná frekvencia striedavého prúdu	50/60 Hz
Výstupné napätie	5,9 V DC
Výstupný prúd	1,0 A
Výstupný výkon	5,9 W
Priemerná účinnosť počas prevádzky	75,0
Spotreba energie pri nulovom zaťažení	0,09 W

*Pri 230 V, 50 Hz

14 Pokyny na likvidáciu

Obal vášho zariadenia je vyrobený výlučne z recyklovateľných materiálov. Používateľ ho musí roztriediť a odovzdať do „duálneho systému“. Tento výrobok je označený v súlade so smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a po skončení životnosti sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad, ale musí sa odovzdať do zberného miesta na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.



Symbol „“ na výrobku, v návode na použitie alebo na obale to označuje. Materiály sú recyklovateľné podľa ich označenia. Opätovným použitím, recykláciou alebo iným spôsobom využitia starého zariadenia významne prispievate k ochrane životného prostredia.



Informácie o vhodnom mieste likvidácie získate od miestnych orgánov. Uistite sa, že prázdne batérie/akumulátory a elektronický odpad nie sú likvidované spolu s domovým odpadom, ale sú likvidované správnym spôsobom (vrátené špecializovanému predajcovi, odovzdané na špeciálnom zbernom mieste).



Dôležité informácie o likvidácii batérii/akumulátorov: Batérie/akumulátory môžu obsahovať látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie, a musia sa likvidovať oddelene od zariadenia. Chemické zloženie nájdete v technických údajoch alebo na batérii/akumulátore.

Batérie/akumulátory sa preto musia likvidovať v súlade s platnými právnymi predpismi. Batérie/akumulátory nikdy nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Použitie batérie/akumulátory môžete bezplatne vrátiť špecializovanému predajcovi alebo odnieť do špecializovaných zberných miest.

V prípade výrobkov s priestorom na batérie/akumulátory môžete batérie alebo akumulátory vybrať priamo. Ak sú batérie/akumulátory nainštalované natrvalo, v žiadnom prípade sa nepokúšajte ich vybrať sami. V takomto prípade kontaktujte príslušný odborný personál, napr. likvidačnú spoločnosť.

Upozorňujeme, že ste zodpovední za vymazanie všetkých osobných údajov uložených v zariadení pred jeho likvidáciou.



